31988L0331

SMERNICA RADY
z 13. júna 1988,
ktorou sa mení a dopĺňa smernica 83/181/EHS určujúca rozsah uplatnenia článku 14 (1) d) smernice 77/388/EHS vzhľadom na oslobodenie od dane z pridanej hodnoty pri konečnom dovoze určitých tovarov

(88/331/EHS)

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na článok 99,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu [1],

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru [2],

keďže úpravy oslobodenia od dane z pridanej hodnoty pri určitom dovoze, ako stanovuje smernica 83/181/EHS [3], naposledy zmenená a doplnená smernicou 85/346/EHS [4], sa vzťahujú na najväčšiu možnú mieru jednotnosti medzi systémom pre clá a systémom pre daň z pridanej hodnoty; keďže Rada v nariadení (EHS) č. 1315/88 [5] prijala zmeny a doplnenia systému pre clá; keďže je vhodné zahrnúť niektoré z týchto zmien a doplnení do smernice 83/181/EHS tak aby spĺňali ciele harmonizácie daní;

keďže smernica 83/181/EHS určuje nielen rozsah článku 14 (1) d) smernice 77/388/EHS [6] naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 84/386/EHS [7], no zameriava sa aj na stanovenie daňových pravidiel spoločenstva pre oslobodenie od DPH pri konečnom dovoze tovaru, ktoré idú nad rámec rozsahu zmieneného článku; keďže tieto pravidlá by sa mali zmeniť alebo doplniť tak, aby sa dosiahlo ich jednotné používanie na úrovni spoločenstva,

keďže v záujme zrozumiteľnosti právneho textu by sa malo znenie článku 11 (2) smernice 83/181/EHS uviesť presne,

PRIJALA TÚTO SMERNICU

Článok 1

Smernica 83/181/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 11 (2) sa nahrádza týmto:

„2. Oslobodenie sa poskytne pokiaľ ide o dary zvyčajne dávané pri príležitosti vstupu do manželstva, ktoré prijíma osoba spĺňajúca podmienky stanovené v odseku 1 od osôb, ktoré majú zvyčajné trvalé bydlisko v krajine mimo spoločenstva. Oslobodenie sa vzťahuje na dary jednotkovej hodnoty nepresahujúcej 200 ECU. Členské štáty však môžu povoliť oslobodenie presahujúce 200 ECU za predpokladu, že hodnota každého oslobodeného daru nepresiahne 1 000 ECU.“

2. Článok 22 sa nahrádza týmto:

„Článok 22

Tovar s celkovou hodnotou nepresahujúcou 10 ECU sa oslobodí pri vstupe. Členské štáty môžu poskytnúť oslobodenie pre dovážaný tovar s celkovou hodnotou vyššou než 10 ECU, no nepresahujúcou hodnotu 22 ECU. Členské

(1) Ú. v. ES C 318, 30.11.1987, s. 21.
(2) Ú. v. ES C 180, 8.7.1987, s. 14.
(3) Ú. v. ES L 105, 23.4.1983, s. 38.
(4) Ú. v. ES L 183, 16.7.1985, s. 21.
(5) Ú. v. ES L 123, 17.5.1988, s. 2.
(6) Ú. v. ES L 145, 13.6.1977, s. 1.
(7) Ú. v. ES L 208, 3.8.1984, s. 58.

štáty však môžu z oslobodenia uvedeného v prvej vete prvého pododseku vylúčiť tovar, ktorý sa doviezol poštovým príkazom.“

3. V druhej zarážke článku 35 (1) sa slová „článok 60 (1) b)“ nahrádzajú slovami „článok 60“.

4. Za článok 38 sa vkladá táto kapitola:

„Kapitola IIa

Referenčné látky na kontrolu kvality lekárskych výrobkov

Článok 38a

Zásielky, ktoré obsahujú vzorky referenčných látok schválených Svetovou zdravotníckou organizáciou na kontrolu kvality materiálov, ktoré sa používajú pri výrobe lekárskych výrobkov a ktoré sú adresované príjemcovi, ktorý má oprávnenie príslušných orgánov členských štátov prijímať takéto zásielky oslobodené od dane, sa oslobodia pri vstupe.“

5. K článku 56 sa pridáva toto:

„d) Ceny, trofeje a suveníry symbolickej povahy a malej ceny, ktoré majú byť odovzdávané zadarmo osobám so zvyčajným trvalým pobytom v inej krajine než je krajina dovozu, na obchodných konferenciách alebo pri podobných medzinárodných udalostiach; ich povaha, jednotková hodnota alebo ostatné vlastnosti nesmú byť také, aby mohli naznačovať, že sú určené na obchodné účely.“

6. Články 62 a 63 sa nahrádzajú takto:

„*Článok 62*

Podľa článku 63 tlačené reklamné predmety ako katalógy, cenníky, pokyny na používanie alebo brožúrky sa oslobodia pri vstupe za predpokladu, že súvisia:

a) s tovarom na predaj alebo prenájom osobou, ktorá má sídlo mimo členského štátu dovozu alebo

b) so službami, ktoré ponúka osoba, ktorá má sídlo v inom členskom štáte alebo

c) s dopravou, obchodným poistením alebo bankovými službami, ktorú ponúka osoba, ktorá má sídlo v tretej krajine.

Článok 63

Oslobodenie, na ktoré sa odvoláva článok 62, sa obmedzí na tlačenú reklamu, ktorá spĺňa tieto podmienky:

a) na tlačovine sa musí jasne uviesť názov firmy, ktorá vyrába, predáva alebo prenajíma tovar alebo ktorá ponúka služby, na ktoré sa odvoláva,

b) žiadna zásielka nesmie obsahovať viac než jeden dokument alebo jednu kópiu každého dokumentu, ak sa skladá z viacerých dokumentov. No aj zásielky obsahujúce niekoľko kópií toho istého dokumentu môžu byť oslobodené, ak je ich celková hrubá hmotnosť najviac jeden kilogram,

c) tlačoviny nesmú patriť do skupiny zásielok od toho istého odosielateľa tomu istému adresátovi.

Podmienky v písmene b) a c) sa však nevzťahujú na tlačoviny súvisiace s tovarmi na predaj alebo prenájom alebo na služby, ktoré ponúka osoba, ktorá má sídlo v inom členskom štáte za predpokladu, že tlačoviny sa doviezli a budú sa distribuovať zadarmo.“

7. K článku 79 sa pridáva toto:

„s) dovoz úradných publikácií vydaných z úradnej moci krajiny vývozu, medzinárodných inštitúcií, regionálnych alebo miestnych orgánov a úradov podliehajúcich verejnému právu, ktoré majú sídlo v krajine vývozu a tlačoviny distribuované pri príležitosti volieb do Európskeho parlamentu alebo pri príležitosti národných volieb v krajine, v ktorej tlačovina pochádza od zahraničných politických organizácií oficiálne uznaných v členských štátoch, pokiaľ tieto publikácie a tlačoviny podliehali dani v krajine vývozu a neboli oslobodené od dane z vývozu.“

8. Názov kapitoly VI sa nahrádza týmto:

„Palivá a mazadlá prítomné v pozemných motorových vozidlách a osobitných kontajneroch“.

9. Článok 82 sa nahrádza týmto:

„*Článok 82*

1. Podľa článkov 83, 84 a 85 sa pri vstupe oslobodzujú tieto palivá:

a) palivo v štandardných nádržiach

— súkromných a obchodných motorových vozidiel a motoriek,

— osobitných kontajnerov,

b) palivo nachádzajúce sa v prenosných nádržiach, ktoré vezú súkromné motorové vozidlá a motorky, najviac do 10 litrov na vozidlo a bez toho, aby boli dotknuté národné ustanovenia o vlastníctve a preprave palív.

2. Na účely odseku 1:

a) ‚obchodné motorové vozidlo‘ je každé motorizované cestné vozidlo (vrátane traktorov s prívesmi), ktoré, podľa typu konštrukcie a vybavenia je navrhnuté a spôsobilé prepraviť, či už za úhradu alebo bez,

— viac než deväť ľudí vrátane šoféra,

— tovar

a každé cestné vozidlo na iný osobitný účel, než je doprava ako taká,

b) ‚súkromné motorové vozidlo' znamená každé motorové vozidlo, na ktoré sa nevzťahuje definícia stanovená v a)

c) ‚štandardné nádrže' znamenajú:

— nádrže na stálo upevnené výrobcom k všetkým motorovým vozidlám toho istého typu ako predmetné vozidlo a ktorého trvalé umiestnenie nádrže umožňuje, aby sa palivo používalo priamo na účely pohonu a, ak je to vhodné, na chod chladiaceho systému a ostatných systémov počas dopravy.

Nádrže na plyn umiestnené v motorových vozidlách, ktoré sú určené na priame použitie plynu ako paliva a nádrže pripevnené k doplnkovým systémom, ktorými môže byť vozidlo vybavené, sa taktiež považujú za štandardné nádrže,

— nádrže nastálo upevnené výrobcom k všetkým kontajnerom toho istého typu ako predmetný kontajner a ktorých trvalé umiestnenie umožňuje, aby sa palivo používalo priamo na chod chladiaceho systému a ostatných systémov počas dopravy, ktorými sú osobitné kontajnery vybavené,

d) ‚osobitný kontajner' znamená každý kontajner, vybavený osobitnými prístrojmi pre chladiarenské systémy, systémy okysličovania, systémy tepelnej izolácie alebo ostatné systémy."

10. Prvý odsek článku 83 sa mení a dopĺňa takto:

— slová v úvode „a osobitné kontajnery" sa vkladajú za slová „obchodné motorové vozidlá",

— za b) sa pridáva:

„c) do 200 litrov na osobitný kontajner a na jednu cestu."

11. Na konci článku 90 (3) sa pridáva:

„… alebo k zníženiu oslobodenia."

12. K článku 91 sa pridáva toto:

„c) oslobodenie v kontexte dohôd uzavretých na základe reciprocity s tretími krajinami, ktoré sú zmluvnými stranami Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (Chicago 1944) na účely zavedenia odporúčaných postupov 4.42 a 4.44 v prílohe 9 dohovoru (ôsme vydanie, júl 1980)."

Článok 2

Členské štáty príjmu opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr 1. januára 1989. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Článok 3

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 13. júna 1988

Za Radu

predseda

G. STOLTENBERG